

6月30日(日)の九州新幹線の運転計画について
 Regarding to operation schedule of Kyushu Shinkansen on June 30th(Sun)
6월 30일(일)의 큐슈신칸센 운행 계획에 대해서
關於 6月30日(週日)的九州新幹線的運行計劃

2019年6月30日(日)、不発弾処理作業を行う影響で10時30分頃より九州新幹線熊本駅～鹿児島中央駅間の以下の列車は運転を見合わせます。

ご利用のお客さまには、大変ご迷惑をおかけいたします。

※作業時間が延長した場合は下記の列車以降も運転を見合わせいたします。あらかじめご了承ください。

From around 10:30 AM on June 30th (Sun), 2019, Kyushu Shinkansen operation on section between Kumamoto sta. - Kagoshima-chuo sta. will be suspended due to effect of a unexploded bomb - disposal handling.

We are very sorry for inconvenience for all passengers.

* In case that disposal handling hours will be prolonged, there are possibilities that Shinkansen operations other than target of original plan will be also suspended.

2019년 6월 30일(일), 불발탄 처리 작업을 실시하는 영향으로 오전 10시 30분경부터 큐슈신칸센 쿠마모토역 - 카고시마추오역 간에 있어 다음 열차의 운행을 중지합니다.

이용하시는 고객님께 불편을 끼쳐 드려 대단히 죄송합니다.

※작업 시간이 연장된 경우에는 아래 대상 열차 이후의 운행도 중지합니다. 미리 양해 부탁드립니다.

2019年6月30日(週日), 受做未爆炸的彈藥的處理作業的影響, 上午10點半左右開始九州新幹線熊本駅～鹿児島中央站之間的下列的列車運行將暫停。

給各位乘客帶來不便, 非常抱歉。

※如作業時間延長的情況, 下列的列車以後的列車也將暫停。請敬見諒。

2019年6月30日(周日), 将对哑弹进行处理作业。受其影响, 10点30分开始, 九州新干线熊本駅～鹿児島中央站的以下列车运行将暂停。

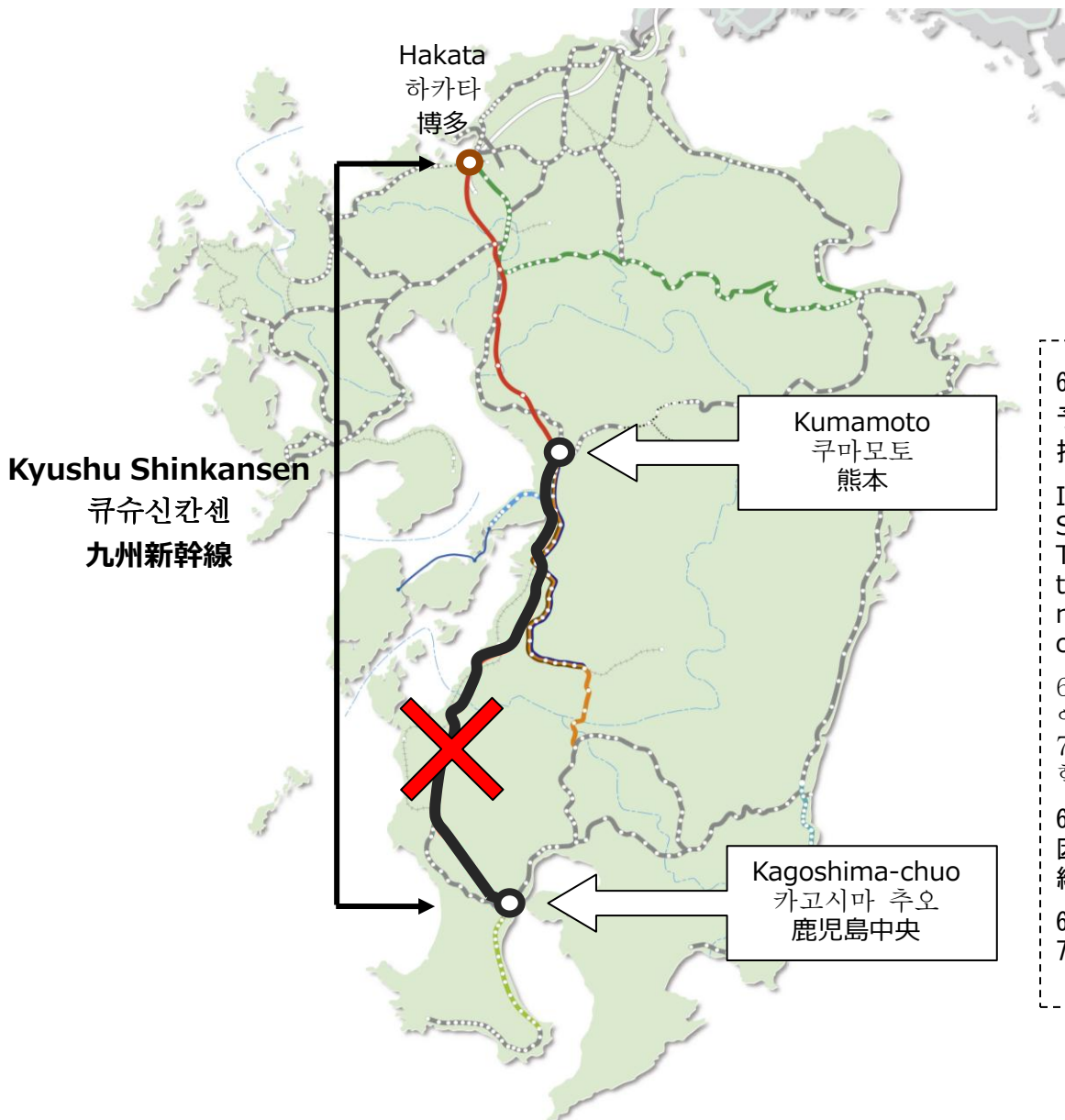
給各位乘客帶來不便, 非常抱歉。

※如作业时间延长的情况下, 下列列车之后的运行也将暂停。敬请谅解。

(From Shin-Osaka / Hakata to Kagoshima-chuo)

(From Kagoshima-chuo to Hakata / Shin-Osaka)

Train	Shin-Osaka Lv.	Hakata Lv.	Kumamoto Lv.	Kagoshima-chuo Ar.	Train	Kagoshima-chuo Lv.	Kumamoto Lv.	Hakata Lv.	Shin-Osaka Ar.
Sakura 543	6:50	9:29	10:08	10:55	Sakura 552	10:48	11:35	12:15	14:48
Sakura 545	7:15	9:54	10:33	11:29	Tsubame 322	11:06	12:11	12:59	—
Mizuho 603	7:53	10:19	10:52	11:37	Mizuho 616	11:24	12:08	12:45	15:24
Sakura 547	8:04	10:39	11:18	12:04	Sakura 554	11:47	12:35	13:15	15:48



6月30日の作業は延期になる場合があります。予備日は7月14日です。7月14日の列車も運休になる可能性がある為、指定席の発売を延期しています。ご了承ください。

It is likely that removal operation on June 30th will be postponed. Spare operation day is July 14th. There are possibilities that train operation will be suspended, therefore currently we have been postponed the release date of seat reservation on July 14th. Thank you for your understanding and cooperation.

6월 30일의 작업은 연장되는 경우가 있습니다. 예비일은 7월 14일입니다. 7월 14일 열차도 운휴되는 가능성이 있어, 해당 열차 지정석 발매를 현재 연장하고 있습니다. 미리 양해 바랍니다.

6月30日的作業可能會延長。預備日是7月14日。因7月14日的列車也有可能性運行將暫停的情況, 現在沒有販售上列的新幹線指定票。敬請見諒。

6月30日的作业时间有可能会延长。准备日是7月14日。7月14日的列车可能发生停运的情况, 故指定席的发售将延期。敬请谅解。